

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 48595667	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50223016	GiornoSped. Versandtag 2022-02-02
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

180307278

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW 768204

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0241952		
	Bolla	48595667		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550002714018		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20110511		
0010	Nr-art-clie	9009057875		
		064629325-6063-11		
	064-629-325	F-569342.02.K/0-7#W		
	Charge	0045915514		
		COM-Code DI		
		Paese origine GERMANIA		
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			
	272 P-42-OR1-225X49X47-34-A Tube 49X47x225			
	8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP			
	1 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli		PesoL.	tara Nr.espresso
MW PAL	806 X 606 X 720 mm			
	50223016-001 950647331		81,0	41,4 340476439506473319
Somma per spediz.	50223016 1 colli		81,0	41,4 0,352 m3
	SCHWEITZER,LUDWIGSBURG			
	AVIEXP48595667			
	A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1904
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 07/02/22
Firma: R

1904

950647331 001

Descriz. clienti
TBA-500274

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:48

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 48595667	Num. spediz. Sendungs-Nr. 50223016	GiornoSped. Versandtag 2022-02-02
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
FCA HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-olie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift
Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:48



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-000844 vom 02.02.2022



22-000844

Ludwigsburg, 02.02.2022

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).																																																																																																																																						
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																																																																																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.02.2022			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																																																																																																																																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.02.2022			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																																																																																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																																																																																									
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>48592480</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>9.435</td> <td>73,58</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>48593951</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>48593905</td> <td>6</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>48595423</td> <td>6</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>48595461</td> <td>7</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>48595488</td> <td>8</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>48595520</td> <td>7</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>48595570</td> <td>6</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>48595581</td> <td>2</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>48595592</td> <td>9</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>48595612</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>48595620</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>13</td> <td>48595635</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>14</td> <td>48595653</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>48595667</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>16</td> <td>48595680</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>17</td> <td>48595695</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>18</td> <td>48595815</td> <td>3</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Summe: Total: </td> <td> 71,00 COLLI </td> <td colspan="3"> 9.435,00 </td> </tr> </table>					1	48592480	2	COLLI	Getriebeteile	9.435	73,58	2	48593951	1	COLLI				3	48593905	6	COLLI				4	48595423	6	COLLI				5	48595461	7	COLLI				6	48595488	8	COLLI				7	48595520	7	COLLI				8	48595570	6	COLLI				9	48595581	2	COLLI				10	48595592	9	COLLI				11	48595612	5	COLLI				12	48595620	4	COLLI				13	48595635	1	COLLI				14	48595653	1	COLLI				15	48595667	1	COLLI				16	48595680	1	COLLI				17	48595695	1	COLLI				18	48595815	3	COLLI				Summe: Total:		71,00 COLLI	9.435,00		
1	48592480	2	COLLI	Getriebeteile	9.435	73,58																																																																																																																																			
2	48593951	1	COLLI																																																																																																																																						
3	48593905	6	COLLI																																																																																																																																						
4	48595423	6	COLLI																																																																																																																																						
5	48595461	7	COLLI																																																																																																																																						
6	48595488	8	COLLI																																																																																																																																						
7	48595520	7	COLLI																																																																																																																																						
8	48595570	6	COLLI																																																																																																																																						
9	48595581	2	COLLI																																																																																																																																						
10	48595592	9	COLLI																																																																																																																																						
11	48595612	5	COLLI																																																																																																																																						
12	48595620	4	COLLI																																																																																																																																						
13	48595635	1	COLLI																																																																																																																																						
14	48595653	1	COLLI																																																																																																																																						
15	48595667	1	COLLI																																																																																																																																						
16	48595680	1	COLLI																																																																																																																																						
17	48595695	1	COLLI																																																																																																																																						
18	48595815	3	COLLI																																																																																																																																						
Summe: Total:		71,00 COLLI	9.435,00																																																																																																																																						
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																																																																																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières MAAGSIL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																																																																																						
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer			Nutzlast in t																																																																																																																																						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-000844 vom 02.02.2022

Ludwigsburg, 02.02.2022

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 22-000844 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

ROTTINE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA)

07 FEB 2022

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604